

DECLARACIÓN DE SOLIDARIDAD

Nosotros, Misioneros Redentoristas de las (Vice-)Provincias de Baltimore, Denver y Richmond, y Hermanas Misioneras de N.S.P.S., sirviendo de diversos modos a nuestros hermanos y hermanas hispanos/latinos en los EE.UU., nos reunimos en Redemptorist Renewal Center, Tucson, Arizona, para nuestro Encuentro 2010, del 1º al 3 de junio. Nuestra presencia en Arizona para esta reunión, que fue planeada y programada hace un año, nos urge a hacer la siguiente declaración:

En primer lugar, expresamos nuestra solidaridad con el pueblo inmigrante en este país en su anhelo de un trato humano, compasivo, justo y fraterno.

Segundo, nos unimos con los Obispos Católicos del Estado de Arizona en su crítica y rechazo de la nueva ley de inmigración (SB1070) en este Estado. Los Obispos declararon: *(Esta ley) podría afectar nocivamente la seguridad pública y podría dividir o separar los miembros de familias. ... Nos preocupa que Arizona fuera el primer Estado de la nación que codifique su propia ley de inmigración que dicta que las personas que están aquí ilegalmente según la ley federal sean acusadas de entrada ilegal según la ley estatal de Arizona. La primera ofensa sería una ofensa menor, la segunda un crimen federal. ... Además esta ley podría llevar a la separación de los miembros de la familia que no ocurriría bajo la ley federal vigente.*

Tercero, nos unimos con los Obispos Católicos de EE.UU. (USCCB) en su declaración sobre la ley de Arizona, que afirma lo que sigue: *Nuestros líderes nacionales deben educar al pueblo estadounidense sobre la necesidad de una reforma y tener el coraje de hacerla realidad. Mientras la reforma migratoria no se apruebe, otros Estados intentarán crear y aplicar leyes migratorias inadecuadas, con resultados catastróficos. ... Renovamos el llamado a la Administración y al Congreso a trabajar de manera bipartidista para alcanzar una reforma migratoria integral a la mayor brevedad posible.*

Por ultimo, declaramos nuestra adhesión a los principios de los Obispos Católicos de los EE.UU. (USCCB) en su campaña "Justicia para los Inmigrantes" a favor de una reforma integral migratoria.

STATEMENT OF SOLIDARITY

We, Redemptorist Missionaries of the Baltimore, Denver and Richmond (Vice-) Provinces, and Missionary Sisters of Our Lady of Perpetual Help, serving the Hispanic/Latino peoples of the U.S.A. in various apostolates, are gathered in Redemptorist Renewal Center in Tucson, Arizona, for our annual Encuentro 2010, from June 1 to 3. Our presence in Arizona for this meeting, planned and programmed a year ago, urges us to make the following statement:

First of all, we express our solidarity with the immigrant people in this country in their desire for just, human, compassionate and fraternal treatment.

Secondly, we stand with the Catholic Bishops of Arizona in their criticism and rejection of the new immigration law (SB1070) in this State. In the Bishops' own words: *(This law) could be detrimental to public safety and could divide families. ... (It) concerns us is that Arizona would become the first state in the nation to codify its own "illegal immigration" law by requiring persons who are here unlawfully in terms of federal law to be charged with trespassing under Arizona law. The charge for the first offense would be a high misdemeanor; for the second offense a felony. ... (This law) could lead to separation of family members that would not take place under current federal law...*

Thirdly, we stand with the U.S. Conference of Catholic Bishops (USCCB) in their declaration with regard to the Arizona law, which states in part: *Our national leaders must educate the American public on the need for reform and show courage in making it happen. Until immigration reform is passed, other States will attempt to create and enforce immigration law, with harsh and ineffective consequences. ... We renew our call for the Administration and Congress to work in a bipartisan manner to enact comprehensive immigration reform as soon as possible.*

Lastly, we declare our adherence to the principles of the U.S. Catholic Bishops (USCCB) in their "Justice for Immigrants" campaign for said immigration reform.

James A. Cariano, C.S.S.R.
Ronald E. Bouman, C.S.S.R.

Tony Judge, C.S.S.R.
Robert W. Hallett, C.S.S.R.

~~S. F. [unclear]~~ U.P.S.

Quy Duong

Jerome Chavania, C.S.S.R.

Robert Wojtek, C.S.S.R.

Hna Bonuelo Morales G. M. P. S.

Queer Edo Poy, O. C.S.S.R.

Hna. Maritza J. Morillo Herrera. M. P. S.

Scott Katzenberger, C.S.S.R.

Quinton Aring, C.S.S.R.

James W. Schmaier, C.S.S.R.

John Lane, C.S.S.R.

Erey May, C.S.S.R.

Michael M. Anderson, C.S.S.R.